План  
Введение   
**1 Рунический камень U 978**  
**2 Рунический камень U 979**  
**3 Рунический камень U 980**

Введение

Рунические камни церкви Старой Уппсалы — три монумента, первый из которых U 978, сохранился почти полностью, в отличие от 2-х других U 979 и U 980, представленных лишь фрагментами.

1. Рунический камень U 978

В настоящее время камень вмурован снаружи в стену алтарного выступа с южной стороны храма. Материал — розовый песчаник. Высота 2,29 м, ширина 1,40 м. Первое упоминание о камне относится к 1699 г. Вероятно первоначально памятник стоял на церковном кладбище, затем был перенесен внутрь церкви, где до 1829 г. использовался в качестве алтаря, а потом переложен на пол. В 1856 г. занял свое теперешнее место в церковной стене. Орнамент монумента достаточно простой. Текст высечен на туловище змея, которое образует петлю по контуру плиты. Голова и хвост змея внизу соединяются связкой. В центре изображен крест. Для придания камню подходящей для алтаря формы его правая сторона и нижняя часть были обколоты, вследствие чего часть надписи была утрачена. При транслитерации рунической надписи в тексте выделены: квадратными скобками [ ] — утерянные, но восстанавливаемые символы, круглыми скобками () — вероятное чтение поврежденных знаков.

**sihuiþr . . . — i + stain + þina + iklats + fari + iftir + uitarf + faþ(ur)[ + — . . .sia] . . . ku — - -**  
Сигвид «Ездивший в Англию» установил этот камень по Видьярву, своему отцу…

Памятник воздвигнут Сигвидом, называвшим себя Ænglandsfari — «Ездившим в Англию» в честь своего отца. Датируется 1020—1050 гг. U 978 один из двух камней, наряду с U 1181, на которых фигурирует прозвище Ænglandsfari.

2. Рунический камень U 979

Сохранившийся фрагмент камня, известный еще первым издателям рунических текстов, установлен в полутора метрах от северной стены входа в церковь. Материал — серый крупнозернистый гранит. Высота 1,31 м, ширина 1,41 м.

Камень использовался в качестве порога в храм, в результате этого его поверхность сильно истерта. Надпись не сохранилась. Изображение корабля с крестом над ним, известное по рисункам XVII—XVIII вв. в настоящее время не просматривается. Наличие креста в орнаменте, вероятно, но его детали неясны. В современной прорисовке памятника однозначно определяются только 2 параллельные горизонтальные линии в нижней части камня.

3. Рунический камень U 980

Сохранившиеся три небольших фрагмента памятника в настоящее время расположены рядом с камнем U 979. Первоначальное место установки камня неизвестно. Надпись восстанавливается по зарисовкам XVIII в.; утраченные символы в тексте выделены квадратными скобками [ ]. Памятник был воздвигнут братьями в честь своего отца. Текст был высечен на туловище змея, образующего петлю по контуру монумента. В центре петли находилась фигура зверя с повернутой назад головой; часть этого изображения присутствует на фрагменте А.

**[× ailifr × auk siku]iþr × li[tu × raisa × stain × iftir + uifast] × faþu[r × sin +]**  
Эйлив и Сигвид велели установить камень по Вифасту, своему отцу.

Материал — красно-серый гранит. Размеры фрагмента А: 0,43 × 0,47 м, фрагмента B: 0,64 × 0,39 м, фрагмента C: 0,48 × 0,67 м. Автором памятника предположительно считается мастер Фот.

Литература

* *Elias Wessén, Sven B. F. Jansson* Upplands runinskrifter. Del. 4, H. 1, Uppsala, 1953.
* *Elias Wessén, Sven B. F. Jansson* Upplands runinskrifter. Del. 4, H. 3, Uppsala, 1958.
* *Birgit Sawyer* The Viking-Age Rune-stones. Custom and Commemoration in Early Medieval Scandinavia. Oxford University Press, 2003. ISBN 0 19 926221 7
* *Мельникова Е. А.* Скандинавские рунические надписи. Новые находки и интерпретации. Тексты, перевод, комментарий. — М.: Издательская фирма «Восточная литература» РАН, 2001. ISBN 5 02 018082 3

Источник: http://ru.wikipedia.org/wiki/Рунические\_камни\_церкви\_Старой\_Уппсалы